

ファイルの解析レポート

概要

タスク: ファイルの解析
プロジェクト: Project V1.0.0_JE
顧客: ABCDE
翻訳ソース: ABCD_MProject_en-US_ja-JP.sdltm
言語: Japanese (Japan)
ファイル: 107
作成日時: 2012/9/14 9:16
タスク時間: 40 秒

設定

クロスファイルの繰り返しのレポート: はい
内部あいまい一致の活用のレポート: いいえ
一致精度の最小値: 75%
検索モード: すべての翻訳ソースから最適な一致文を使用します。
書式の欠落によるペナルティ: 1%
異なる書式によるペナルティ: 1%
複数の訳文によるペナルティ: 1%
自動ローカリゼーションによるペナルティ: 0%
テキスト置換によるペナルティ: 0%

総計

合計	種類	分節	単語数	文字数	パーセント	固定要素	タグ
ファイル:107	完全一致	0	0	0	0.00%	0	0
文字数/単語数:5.10	繰り返し	1664	5028	23290	32.64%	1497	714
	コンテキスト一致	0	0	0	0.00%	0	0
	100%	105	117	766	0.76%	2	0
	95% - 99%	9	13	81	0.08%	4	4
	85% - 94%	22	28	135	0.18%	8	8
	75% - 84%	12	34	151	0.22%	7	0
	50% - 74%	0	0	0	0.00%	0	0
	新規	1453	10184	54160	66.11%	1597	1341
	合計	3265	15404	78583	100%	3115	2067

ファイルの詳細

ファイル	種類	分節	単語数	文字数	パーセント	固定要素	タグ
1_1_1_leftframe.htm	完全一致	0	0	0	0.00%	0	0
文字数/単語数:4.96	繰り返し	5	14	53	60.87%	9	6
	コンテキスト一致	0	0	0	0.00%	0	0
	100%	0	0	0	0.00%	0	0
	95% - 99%	0	0	0	0.00%	0	0
	85% - 94%	0	0	0	0.00%	0	0
	75% - 84%	0	0	0	0.00%	0	0
	50% - 74%	0	0	0	0.00%	0	0
	新規	3	9	61	39.13%	2	0
	合計	8	23	114	100%	11	6
	1_1_2_treeexplorer.htm	完全一致	0	0	0	0.00%	0
文字数/単語数:5.11	繰り返し	25	30	62	14.35%	7	6
	コンテキスト一致	0	0	0	0.00%	0	0
	100%	0	0	0	0.00%	0	0
	95% - 99%	0	0	0	0.00%	0	0
	85% - 94%	0	0	0	0.00%	0	0
	75% - 84%	1	3	17	1.44%	0	0
	50% - 74%	0	0	0	0.00%	0	0
	新規	50	176	989	84.21%	40	36
	合計	76	209	1068	100%	47	42